



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU (ďalej len „Dodatok“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevkoch poskytovaných z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevku z EŠIF“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
 sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1, Slovenská republika
 poštová adresa: Račianska 153/A, P.O.Box 1, 830 03 Bratislava 33
 IČO: 00156621
 konajúci: Gabriela Matečná, podpredsedníčka vlády SR a ministerka

v zastúpení

názov: Prešovský samosprávny kraj
 sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov, Slovenská republika
 IČO: 37870475
 konajúci: Milan Majerský, predseda Prešovského samosprávneho kraja

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa 09.02.2016 v znení neskorších zmien a doplnení

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Obec Marhaň
 sídlo: Marhaň 36, 086 45 Marhaň, Slovenská republika
 IČO: 00322377
 konajúci: Jozef Kuziak, starosta obce

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

bez potreby úradného prekladu. Poskytovateľ môže vo Výzve alebo v Právnom dokumente umožniť predkladať uvedenú dokumentáciu aj v inom jazyku bez potreby úradného prekladu do slovenského jazyka.“

(12) Znenie článku 6 odsek 6.2 písmeno d) sa za prvou vetou dopĺňa nasledovne:

„Podľa tohto písmena d) sa postupuje aj v prípade zmien v rozpočte Projektu, ktoré boli identifikované Poskytovateľom v rámci ním vykonávaných kontrol a overovaní v Projekte, a to za podmienok uvedených v tomto písmene d).“

(13) V článku 6 odsek 6.2 písmeno d) sa v bode (iv) za prvou vetou dopĺňa čiarka, za ktorou sa dopĺňajú nové body (v), (vi), (vii) a (viii) nasledovne:

„(v) zmena v hodnote jednotlivých položiek rozpočtu Projektu a/alebo ich bližšia špecifikácia, a to podľa výsledkov príslušnej administratívnej finančnej kontroly Verejného obstarávania; táto zmena nezahŕňa zmenu v rozsahu položiek, zmenu v skupinách výdavkov, zmenu merných jednotiek alebo množstiev, ak nejde o bližšiu špecifikáciu položiek rozpočtu podľa prvej časti tejto vety,

(vi) omeškanie so Začatím realizácie hlavných aktivít Projektu o viac ako 3 mesiace od termínu uvedeného v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP,

(vii) zmena týkajúca sa začatia VO na hlavné aktivity Projektu, ak sa s ním nezačne do 3 mesiacov od účinnosti Zmluvy,

(viii) predĺženie Realizácie hlavných aktivít Projektu oproti termínom vyplývajúcim z Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP.

Pri menej významnej zmene podľa bodu (v) tohto písmena d) sa uplatnia dohodnuté postupy uplatnenia práv a povinností Zmluvných strán pre riešenie menej významnej zmeny tak, ako sú uvedené v úvodnej časti tohto písmena d), ak je zmena oznámená Prijímateľom. Ak je táto zmena zistená zo strany Poskytovateľa v rámci ním vykonávaných úkonov (napríklad zo strany projektového manažéra), uvedené postupy sa neuplatňujú. V oboch prípadoch sa následne postupuje tak, že Poskytovateľ zapracuje nové hodnoty položiek rozpočtu alebo ich bližšiu špecifikáciu na podklade výsledkov z príslušnej administratívnej finančnej kontroly Verejného obstarávania do elektronickej verzie rozpočtu Projektu (spolu so súvzťažnými upravenými hodnotami Celkových oprávnených výdavkov/Neoprávnených výdavkov/NFP), takto aktualizovaný rozpočet Projektu nahrá do ITMS2014+ k Projektu, jeho konečnú podobu oznámi Prijímateľovi a súčasne ho v listinnej podobe založí do projektového spisu. Vykonanie všetkých úkonov podľa predchádzajúcej vety predstavuje akceptáciu tejto menej významnej zmeny s právnymi účinkami podľa odseku 6.11 tohto článku. Výsledkom akceptácie tejto menej významnej zmeny je aktualizovaný rozpočet Projektu. Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP vo forme písomného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP sa pre túto zmenu vykoná až pred Žiadosťou o platbu s príznakom záverečná. Pre uplatnenie a následné preplatenie zmenou dotknutých Celkových oprávnených výdavkov v priebežných ŽoP je podkladom aktualizovaný rozpočet Projektu vykonaný opísaným spôsobom na podklade výsledkov z príslušnej administratívnej finančnej kontroly Verejného obstarávania. Ak Prijímateľ vyjadrí námietky voči zaslanej aktualizácii rozpočtu Projektu, alebo ak aj bez uvedenia dôvodu Prijímateľ požiada Poskytovateľa o vyhotovenie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP za účelom premietnutia zmeny v hodnote jednotlivých položiek rozpočtu Projektu a/alebo ich bližšej špecifikácie do jej textu, aktualizácia rozpočtu Projektu vyvoláva právne účinky podľa odseku 6.11 tohto článku iba v spojení s písomným dodatkom k Zmluve o poskytnutí NFP.

V prípade menej významnej zmeny podľa bodu (vi) tohto písmena d) sa Zmluvné strany osobitne dohodli, že akceptáciou tejto menej významnej zmeny na základe predchádzajúceho oznámenia zo strany Prijímateľa obsahujúceho posun termínu na Začatie realizácie hlavných

počas obdobia medzi uplynutím pôvodne dohodnutého termínu Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu a oznámením o predĺžení doby Realizácie hlavných aktivít Projektu.

c) Poskytovateľ neakceptuje predĺženie doby Realizácie hlavných aktivít Projektu, ak z existujúcich dokladov, ktorých relevantnosť je nepochybná, vyplýva, že doba od podania žiadosti o zmenu až do uplynutia maximálnej doby, ktorá pre realizáciu projektov vyplýva z Výzvy a ktorá je uvedená pri definícii Realizácie hlavných aktivít Projektu v článku 1 odsek 3 VZP, je kratšia ako doba nevyhnutná na Ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu. V takom prípade ide o podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 2 odsek 2.4 zmluvy a článku 9 odsek 4 písmeno b) bod vii) VZP. Existujúcimi dokladmi podľa prvej vety tohto písmena c) sú najmä znalecký posudok vypracovaný znalcom v príslušnom znaleckom odbore, odborné vyjadrenie alebo stanovisko znalca alebo inej odborne spôsobilej osoby v príslušnom odvetví alebo odbore.“

(21) Znenie článku 6 odsek 6.9 prvý odsek a písmeno a) sa nahrádza nasledovne:

„V prípade významnejších zmien, ktoré nie sú uvedené v odseku 6.3 tohto článku, je Prijímateľ povinný požiadať o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP najneskôr 30 dní pred predložením Žiadosti o platbu, ktorá ako prvá zahŕňa aspoň niektoré výdavky, ktoré sú požadovanou zmenou dotknuté. Tým nie sú dotknuté povinnosti Prijímateľa vyplývajúce mu zo zákona o finančnej kontrole a audite týkajúce sa vykonávania základnej finančnej kontroly, ak sa na neho povinnosť vykonávania základnej finančnej kontroly vzťahuje. Oprávnenosť výdavkov podlieha kontrole podľa zákona o finančnej kontrole a audite. Osobitne sa stanovuje, že v dôsledku porušenia povinnosti predložiť žiadosť o zmenu najneskôr 30 dní pred predložením Žiadosti o platbu v zmysle tohto článku, je Poskytovateľ oprávnený všetky výdavky, ku ktorým sa vzťahujú vykonané zmeny, zamietnuť. V prípade zamietnutia výdavkov podľa predchádzajúcej vety je Prijímateľ oprávnený do ďalšej Žiadosti o platbu, po splnení všetkých aplikovateľných podmienok oprávnenosti, zahrnúť aj takéto pôvodne zamietnuté výdavky. Žiadosť o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP, podávaná v zmysle tohto odseku 6.9, sa vzťahuje na nasledovné významnejšie zmeny:

a) Akejkol'vek odchýlky v rozpočte Projektu týkajúcej sa Oprávnených výdavkov, to neplatí, ak ide o zníženie výšky Oprávnených výdavkov a takéto zníženie nemá vplyv na dosiahnutie cieľa Projektu definovaného v článku 2, odsek 2.2 tejto zmluvy alebo ide o zmenu podľa odseku 6.2 písmeno d) bod (v.) tohto článku a pri jej riešení sa postupuje tam uvedeným spôsobom. Súčasťou žiadosti o zmenu v tomto prípade sú, okrem vyplnenia štandardného formuláru týkajúceho sa žiadosti o zmenu, ktorý vydáva Poskytovateľ, aj nasledovné informácie/údaje:

(i) v prípade zmeny vecného plnenia, ktorého dôsledkom je navrhovaná zmena v rozpočte Projektu, preukázanie súladu takejto zmeny s režimom zmien dohodnutých v zmluve medzi Prijímateľom a Dodávateľom a s ustanovením § 18 zákona o VO, alebo § 10a zákona č. 25/2006 Z. z.,

(ii) v prípade zmeny vecného plnenia, ktorého dôsledkom je navrhovaná zmena v rozpočte Projektu, uvedenie dôvodu, pre ktorý k zmene došlo, osobitne v prípade, ak nepredstavuje prínos pre Projekt, t.j. ak nepredstavuje zlepšenie oproti pôvodnému stavu Projektu,

(iii) v prípade vypustenia určitého vecného plnenia, v dôsledku čoho sa navrhuje znížiť Rozpočet Projektu, odôvodnenie, že nejde o Podstatnú zmenu Projektu, konkrétne s ohľadom na naplnenie podmienok podľa písmena c) z definície Podstatnej zmeny Projektu uvedenej v článku 1 odsek 3 VZP (vplyv na povahu, ciele alebo podmienky realizácie Projektu).“

(22) V článku 6 odsek 6.10 sa odkaz na odsek 6.10 tohto článku nahrádza odkazom na odsek 6.9 tohto článku.

(23) Znenie článku 6 odsek 6.11 sa nahrádza nasledovným znením:

„Právne účinky vo vzťahu k oprávnenosti výdavkov súvisiacich so zmenou Projektu nastanú:

(5) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
Príloha č. 2 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO

28 OKT. 2019

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Prešove, dňa:

Podpis:

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda Prešovského samosprávneho kraja



Za Prijímateľa v Marhani, dňa: 11. 11. 2019

Podpis:

Jozef Kuziak, starosta obce

